

民主黨提議部分共和黨人支持 美眾院通過貿易法案 要求嚴格限制進口品

里根指該法案違反平等貿易將予否決

【法新社華盛頓二十日電】美國眾議院週四通過了一項貿易法案，要求嚴格限制進口品。這項法案在眾議院以二百一十五票對一百一十五票通過。該法案旨在保護美國的工業和農業免受外國進口品的不公平競爭。法案要求對某些進口品徵收附加稅，並對某些進口品的數量進行限制。里根總統對此表示反對，認為該法案違反了平等貿易的原則。他指責該法案是保護主義的，並表示將予以否決。

法國總理希拉克稱 將參與與美星戰計劃

【法新社巴黎二十日電】法國總理希拉克週四表示，法國將參與美國提出的「星球大戰」計劃。希拉克在巴黎表示，法國將與美國合作，共同研發和部署反導彈系統。他認為，這將有助於維護歐洲的安全和穩定。希拉克還表示，法國將繼續與美國保持緊密的合作關係，並在國際事務中發揮積極的作用。

日本國會正式通過 分配選舉席位法案

【路透社東京二十日電】日本國會週四正式通過了分配選舉席位法案。該法案旨在調整眾議院的席位分配，以更好地反映人口分布的變化。根據該法案，東京地區的席位將增加，而一些人口較少的地區則將減少席位。這項法案的通過將對日本的選舉制度產生重大影響。

殺匪派兩特魯貝 人十三百一傷死

【路透社倫敦二十日電】在倫敦市中心發生的一起恐怖襲擊事件中，一名特魯貝（Truett）被殺害，另有十三人受傷。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。據悉，襲擊發生在週四下午，當時一名男子向一羣行人投擲了爆炸物。警方在現場發現了爆炸物的殘骸，並對現場進行了封鎖。

漢城逾千大學生 與警察爆發衝突

【路透社漢城二十日電】韓國漢城的大學生週四與警察爆發了衝突。數百名學生在街頭遊行，抗議政府的政策。警察試圖驅散學生，但雙方發生了衝突。衝突導致多人受傷，並有學生被捕。學生們表示，他們將繼續抗議，直到政府滿足他們的要求為止。

陳光毅昨談新老換班 福建的門將開得更大

【本報訊】福建省長陳光毅週四表示，福建的門將開得更大。他強調，福建將繼續深化改革，擴大開放，吸引外商投資。陳光毅還表示，福建將加強與台灣的合作，推動兩岸經貿往來。他認為，福建具有得天獨厚的地理優勢和資源，將成為中國經濟發展的重要引擎。

福建新省委書記接見港澳記者

【本報訊】福建省新省委書記週四接見了港澳記者。他向記者們介紹了福建省的最新發展情況，並表示將繼續加強與港澳的合作。書記還表示，福建將進一步擴大對外開放，吸引港澳企業投資。他強調，福建將始終堅持改革開放的基本國策，為港澳同胞提供更多的發展機遇。

中國人的事由中國人解決

【本報訊】中國政府表示，中國人的事由中國人解決。政府強調，中國將堅持獨立自主的原則，處理好與周邊國家的關係。政府還表示，中國將加強與周邊國家的友好合作，維護地區的和平與穩定。政府認為，中國的發展是維護地區和平與穩定的基礎。

英國及香港兩大學調查顯示 多數不滿物價上升

【路透社倫敦二十日電】一項由英國及香港兩大學進行的調查顯示，多數受訪者對物價上升表示不滿。調查發現，物價上升已經嚴重影響了人們的生活水平。受訪者認為，政府應該採取措施，控制物價的上升。調查還發現，人們對未來的經濟前景感到擔憂。

美國向蘇聯呼籲 安排外長級會談

【路透社華盛頓二十日電】美國政府週四向蘇聯政府發出呼籲，要求安排外長級會談。美國政府表示，雙方應該通過對話解決分歧，而不是通過武力。美國政府還表示，雙方應該加強在經濟、文化等領域的合作。美國政府認為，對話是解決國際爭端的唯一途徑。

戴卓爾夫人 今訪以色列

【路透社倫敦二十日電】英國首相戴卓爾夫人週四表示，她將於今日訪問以色列。戴卓爾夫人將與以色列總理進行會談，並參觀以色列的建設。戴卓爾夫人還表示，她將向以色列人民致以問候，並表示英國將繼續支持以色列的和平事業。

英國小報競爭日趨激烈

【路透社倫敦二十日電】英國的小報競爭日趨激烈。各大小報為了吸引讀者，紛紛採取各種手段，包括誇大標題、煽動情緒等。這導致了社會風氣的敗壞，也給公眾帶來了負面影響。一些社會人士呼籲政府加強對小報的監管，維護社會的公序良俗。

從訪問日鏡報及今日報談起

【本報訊】從訪問日鏡報及今日報談起。這兩家報紙在英國具有廣泛的影響力，它們的報導對公眾的輿論產生了重要影響。這兩家報紙的報導風格各有特點，但都強調新聞的真實性和權威性。它們的報導為公眾提供了豐富的資訊，也為社會的進步做出了貢獻。

第三大報風波

【路透社倫敦二十日電】英國第三大報週四發生了風波。該報的一篇報導引起了廣泛的爭議，認為其內容失實，具有煽動性。該報的編輯對此表示否認，並表示該報導是基於事實的。然而，公眾對該報的報導表示不滿，並呼籲該報公開道歉。

訪卡扎菲 轟動報壇

【路透社開羅二十日電】英國的小報週四報導了卡扎菲訪問埃及的消息，引起了轟動。卡扎菲的訪問被認為是埃及局勢發展的一個重要信號。小報的報導強調了卡扎菲與埃及領導人的會談，並表示雙方就某些問題達成了一致。然而，一些國際觀察家對此表示懷疑，認為小報的報導缺乏可信度。

中國人的事由中國人解決

【本報訊】中國政府表示，中國人的事由中國人解決。政府強調，中國將堅持獨立自主的原則，處理好與周邊國家的關係。政府還表示，中國將加強與周邊國家的友好合作，維護地區的和平與穩定。政府認為，中國的發展是維護地區和平與穩定的基礎。

英國及香港兩大學調查顯示 多數不滿物價上升

【路透社倫敦二十日電】一項由英國及香港兩大學進行的調查顯示，多數受訪者對物價上升表示不滿。調查發現，物價上升已經嚴重影響了人們的生活水平。受訪者認為，政府應該採取措施，控制物價的上升。調查還發現，人們對未來的經濟前景感到擔憂。

美國向蘇聯呼籲 安排外長級會談

【路透社華盛頓二十日電】美國政府週四向蘇聯政府發出呼籲，要求安排外長級會談。美國政府表示，雙方應該通過對話解決分歧，而不是通過武力。美國政府還表示，雙方應該加強在經濟、文化等領域的合作。美國政府認為，對話是解決國際爭端的唯一途徑。

戴卓爾夫人 今訪以色列

【路透社倫敦二十日電】英國首相戴卓爾夫人週四表示，她將於今日訪問以色列。戴卓爾夫人將與以色列總理進行會談，並參觀以色列的建設。戴卓爾夫人還表示，她將向以色列人民致以問候，並表示英國將繼續支持以色列的和平事業。

英國小報競爭日趨激烈

【路透社倫敦二十日電】英國的小報競爭日趨激烈。各大小報為了吸引讀者，紛紛採取各種手段，包括誇大標題、煽動情緒等。這導致了社會風氣的敗壞，也給公眾帶來了負面影響。一些社會人士呼籲政府加強對小報的監管，維護社會的公序良俗。

從訪問日鏡報及今日報談起

【本報訊】從訪問日鏡報及今日報談起。這兩家報紙在英國具有廣泛的影響力，它們的報導對公眾的輿論產生了重要影響。這兩家報紙的報導風格各有特點，但都強調新聞的真實性和權威性。它們的報導為公眾提供了豐富的資訊，也為社會的進步做出了貢獻。

第三大報風波

【路透社倫敦二十日電】英國第三大報週四發生了風波。該報的一篇報導引起了廣泛的爭議，認為其內容失實，具有煽動性。該報的編輯對此表示否認，並表示該報導是基於事實的。然而，公眾對該報的報導表示不滿，並呼籲該報公開道歉。

訪卡扎菲 轟動報壇

【路透社開羅二十日電】英國的小報週四報導了卡扎菲訪問埃及的消息，引起了轟動。卡扎菲的訪問被認為是埃及局勢發展的一個重要信號。小報的報導強調了卡扎菲與埃及領導人的會談，並表示雙方就某些問題達成了一致。然而，一些國際觀察家對此表示懷疑，認為小報的報導缺乏可信度。

塑料製造廠

承接各種塑料製品，如：塑膠袋、塑膠桶、塑膠盆等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

相片印章機

承接各種相片印章，如：結婚照、畢業照等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

納龍貿易有限公司

經銷各種名牌汽車，如：本田、豐田、三菱等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

分類廣告

大、中、小、分類廣告，內容豐富，價格公道。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

日產叉式起重車

全新現貨供應，性能優越，用途廣泛。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

日本東芝

TA 7611 AP, TA 7176 AP, 現貨平售。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

旺角宿舍

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

翠盈

H-414313, H-444766, 環境優美，交通便利。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

銀行大廈

上環地鐵站，全層，實用。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

日租住房

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

千諾道西

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

南橋旅館

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

廣東工商聯會

承接各種工商業務，如：貿易、運輸等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

香港代表委員會

承接各種代表業務，如：會議、培訓等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

翠盈

H-414313, H-444766, 環境優美，交通便利。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

旺角宿舍

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

日本東芝

TA 7611 AP, TA 7176 AP, 現貨平售。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

旺角宿舍

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

翠盈

H-414313, H-444766, 環境優美，交通便利。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

銀行大廈

上環地鐵站，全層，實用。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

日租住房

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

千諾道西

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

南橋旅館

環境優美，交通便利，租金低廉。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

廣東工商聯會

承接各種工商業務，如：貿易、運輸等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

香港代表委員會

承接各種代表業務，如：會議、培訓等。地址：香港新界沙田區。電話：2611111。

福建新省委書記接見港澳記者

陳光毅昨談新老換班 福建的門將開得更大

申言搞好僑鄉早日訂出投資優惠條件

【本報福州二十日電】福建省新省委書記陳光毅，昨日接見來閩採訪的港澳記者，談話中，陳光毅對福建的門將開得更大，並申言搞好僑鄉，早日訂出投資優惠條件。

陳光毅在談話中，首先對港澳記者表示歡迎，並介紹了福建省的經濟發展情況。他指出，福建省在過去幾年來，經濟發展迅速，特別是對外開放政策實施後，吸引了大量的外商投資。他強調，福建省將繼續堅持對外開放政策，進一步擴大開放，吸引更多的外商投資。

在談到僑鄉建設時，陳光毅表示，僑鄉是福建省的重要組成部分，搞好僑鄉建設，對於促進福建省的經濟發展具有重要意義。他要求有關部門要重視僑鄉建設，加強對僑鄉的扶持和服務，為僑胞提供便利。

此外，陳光毅還談到了福建省的投資環境。他表示，福建省將進一步簡化投資手續，降低投資成本，為外商投資提供優惠條件。他強調，福建省將繼續加強與港澳的經貿往來，促進雙邊貿易的發展。

北京查處經濟大案 農墾公司三人被捕

隸屬農墾部非法買賣外匯汽車鋼材 牟利二千多萬元

【本報北京二十日電】北京有關部門，昨日宣佈，查處一起涉及農墾部的經濟大案。據悉，該案涉及農墾部某公司三名負責人，因非法買賣外匯、汽車、鋼材等，牟利二千多萬元，已被捕。

據悉，該案發生在去年，涉及農墾部某公司三名負責人。他們利用職權，非法買賣外匯、汽車、鋼材等，牟利二千多萬元。目前，三名負責人已被捕，案件正在進一步調查中。

中澳合建羊毛倉庫 霍克昨抵京訪問

建於新生墟港 完成後交中方使用

【本報北京二十日電】澳大利亞總理霍克，昨日抵達北京訪問。據悉，霍克此行是應中國總理李鵬的邀請，就中澳兩國關係問題進行交流。霍克在訪問期間，將與中國領導人會談，並簽署有關中澳合建羊毛倉庫的協議。

據悉，中澳合建羊毛倉庫項目，是兩國政府達成的一項重要協議。該倉庫將建於新生墟港，完成後將由中方使用。該項目的實施，將有助於促進中澳兩國在貿易和經濟方面的合作。



霍克總理與中方官員合影。

中國制止機關浪費 管制十七類消費品

單位購買汽車彩視錄影機等須申請

【本報北京二十日電】國務院昨日發出通知，為制止機關浪費，決定對十七類消費品實行管制。根據通知，機關單位購買汽車、彩色電視機、錄影機等十七類消費品時，必須向有關部門申請，經批准後方可購買。

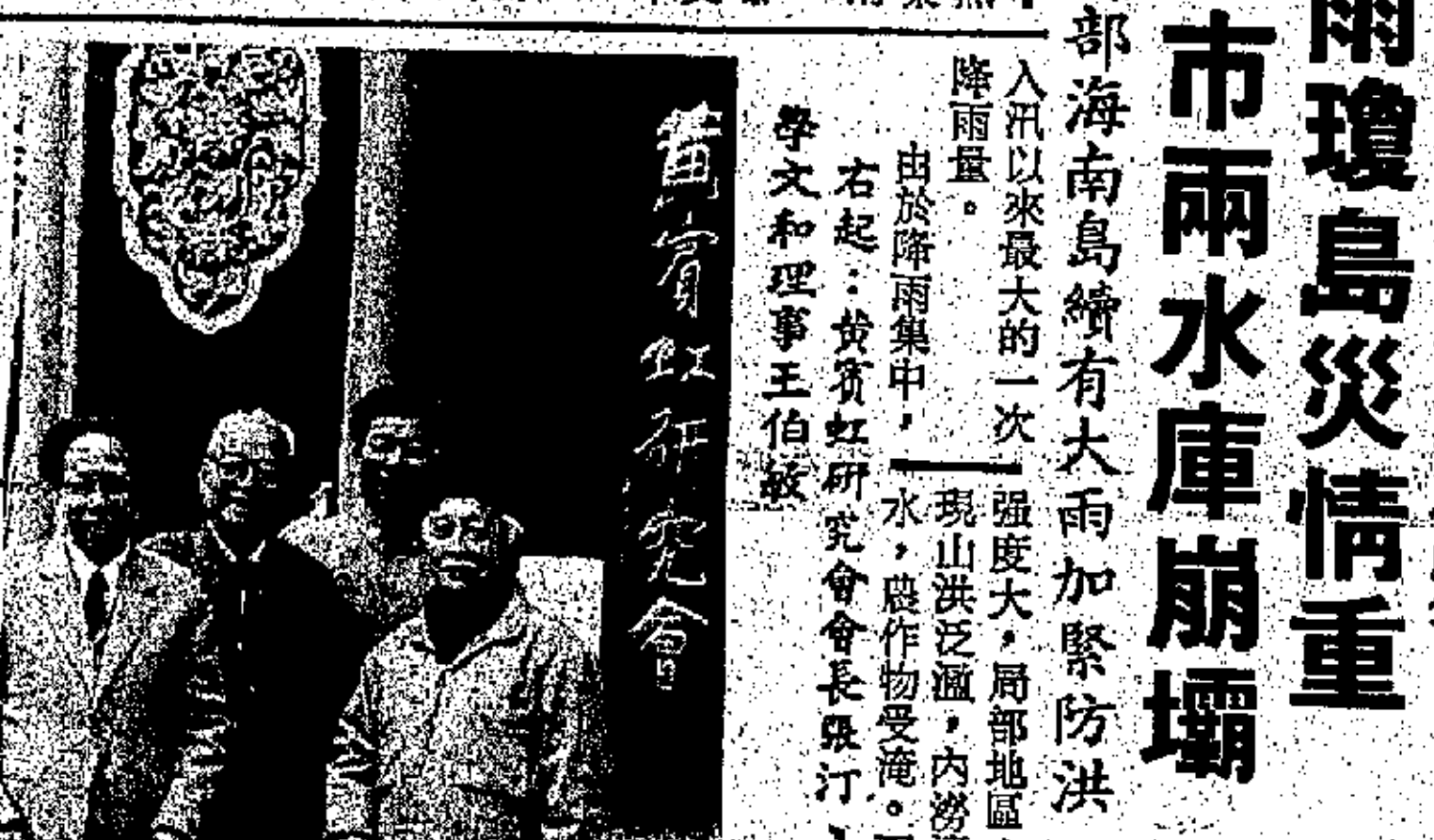
通知中列出的十七類消費品包括：汽車、彩色電視機、錄影機、照相機、電冰箱、空調機、電風扇、電熱水器、電暖器、電鍋爐、電熱炕、電熱床、電熱毯、電熱幕、電熱帳篷、電熱被褥、電熱枕頭等。



廣東省南海市因大雨造成嚴重水災，房屋被淹。

粵暴雨致島災情重 三亞市兩水庫崩潰

【本報廣州二十日電】廣東省南海市昨日遭受嚴重暴雨襲擊，造成嚴重水災。據悉，南海市三亞市兩水庫崩潰，導致大量房屋被淹，人員傷亡。目前，有關部門已展開搶險救災工作，並已疏散了部分受災群眾。



黃河研究所成員合影。

黃河研究所 黃河研究所

【本報北京二十日電】黃河研究所昨日舉行了一場座談會，就黃河治理問題進行了深入探討。座談會由研究所負責人主持，參加了多位專家學者。座談會認為，黃河治理是一個系統工程，需要政府、社會和公眾的共同努力。



上海經濟區開發委員會成員合影。

想構新區經濟海上 區遊旅「角三金」建

【本報上海二十日電】上海經濟區開發委員會昨日宣佈，將在上海經濟區內建設「三金角」旅遊區。該旅遊區將包括金澤、金澤、金澤三個地區，旨在發展上海經濟區的旅遊業，促進當地經濟的發展。

與警察發生衝突

【本報訊】昨日，在某某地方發生了一起與警察發生衝突的事件。據悉，一名男子因不滿警察的執法行為，與警察發生了爭執，並演變成衝突。目前，有關部門已介入調查，並將對相關人員進行處理。

從訪問「每日新聞」及「今日新聞」談起

【本報訊】昨日，本報記者就訪問「每日新聞」及「今日新聞」一事，與有關方面進行了交流。據悉，有關方面對本報的訪問表示歡迎，並表示將進一步加強與本報的合作。

訪札孔

【本報訊】昨日，本報記者就訪札孔一事，與有關方面進行了交流。據悉，有關方面對本報的訪札孔表示歡迎，並表示將進一步加強與本報的合作。

粵港澳代表會

【本報訊】昨日，粵港澳代表會舉行了一場座談會，就粵港澳關係問題進行了深入探討。座談會由代表會負責人主持，參加了多位代表。座談會認為，粵港澳關係的發展，需要政府、社會和公眾的共同努力。

塑料製造廠

【本報訊】昨日，塑料製造廠舉行了一場座談會，就塑料製造業的發展問題進行了深入探討。座談會由廠方負責人主持，參加了多位專家學者。座談會認為，塑料製造業的發展，需要政府、社會和公眾的共同努力。

錦標貿易公司

【本報訊】昨日，錦標貿易公司舉行了一場座談會，就貿易公司的發展問題進行了深入探討。座談會由公司負責人主持，參加了多位專家學者。座談會認為，貿易公司的發展，需要政府、社會和公眾的共同努力。

致達旅館

【本報訊】昨日，致達旅館舉行了一場座談會，就旅館業的發展問題進行了深入探討。座談會由旅館負責人主持，參加了多位專家學者。座談會認為，旅館業的發展，需要政府、社會和公眾的共同努力。

南橋旅館

【本報訊】昨日，南橋旅館舉行了一場座談會，就旅館業的發展問題進行了深入探討。座談會由旅館負責人主持，參加了多位專家學者。座談會認為，旅館業的發展，需要政府、社會和公眾的共同努力。

香港代理:

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港：仔基道26A華潤大廈9樓 出二：H 8317581

H 8317582 H 8317572 H 8317685

H 8317

上海新海航業有限公司

Newsea Navigation Corporation, Shanghai

總代理：金發船務有限公司

Golden Fortune Shipping Co.

香港：上海 貨箱／散貨班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海輪 (散貨班輪)		
NEW HAI LEE V.13	30-31/5	26/5-1/6
新海輪 (散貨班輪)		
NEW HAI HUNG V.11	5-6/6	29/5-7/6
新海輪 (散貨班輪)		
NEW HAI NING V.11	8-9/6	3-10/6
新海輪 (全貨箱班輪)		
NEW HAI HUA V.13	26-28/5	23-31/5

天津新海運公司

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

香港：天津 散貨班輪		
船名／航次	收貨期	抵／離期
天豐輪		
TIAN YAN V.14B	即日-28/5	29-30/5
天豐輪		
SKY HOVER V.89B	28/5-3/6	4-5/6
天豐輪		
TIAN YUE V.53B	2/6-8/6	9-10/6
天豐輪		
TIAN YAN V.15B	7/6-13/6	14-16/6
散貨站：新加坡現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited		

閩安輪船代理有限公司

Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

香港：福州 貨箱／散貨班輪		
船名／航次	收貨期	抵／離期
永安 (全貨箱班輪)		
YONG AN V.017	即日-24/5	24-26/5
華安 泊A17港 (散貨班輪)		
HUA AN FH013	即日	20-24/5

喜禾輪船公司

Xi He Shipping Co., Ltd., Xiamen

香港：廈門 貨箱班輪		
船名／航次	收貨期	抵／離期
德禾 JA HE V.019	2-3/6	2-4/6

香港：北海 定期貨箱／散貨班輪

南方907	M.V. "SOUTHERN 907"
南方908	M.V. "SOUTHERN 908"
南方909	M.V. "SOUTHERN 909"
收貨站：(散貨) 5-8/7/537 (貨箱) 0-49/7030	
★(兼收海口、三亞、防城散貨)★	

香港：汕頭 定期散貨班輪

龍華1號	M.V. "LONG HUA 1"
龍華2號	M.V. "LONG HUA 2"
山頭號	M.V. "SHANTOU"
★每星期二次★	

香港：廣州、寧波、上海、張家港、南通散貨班輪

芝山2號	M.V. "ZHI SHAN 2"
芝山3號	M.V. "ZHI SHAN 3"
芝山4號	M.V. "ZHI SHAN 4"
育志2號	M.V. "YU ZHI 2"

香港：廈門 下寮、漳州、東山 散貨班輪

育志3號	M.V. "YU ZHI 3"
厦水運22號	M.V. "XIA SHUI YUN 22"
厦水運23號	M.V. "XIA SHUI YUN 23"
★每月十、二十、三十號直落廈門★	

香港：廣州、黃埔、赤口、石岐、容奇、車港、葵涌、青洲

新風、東埔：中土出3號	中土出4號
黃埔：中土出9號	
容奇：中土出11號	中土出14號
石岐：中土出12號	
澳門：中土出13號	中土出15號
水口：中土出16號	
新會：中土出25號	
以上港口每星期均有一航次★	

陸路貨運

★各大城市之內單包及零散貨運

★本港直達廣東、福建之貨櫃快運

★本港及中國境內、拖車、入關拆箱轉運及倉庫服務

★大宗貨物、可特別安排專車接送

[illegible]

昨晨在梭槓道埋伏

警方破毒品中心

檢獲九公斤海洛英 拘捕五男女
【本報訊】警方毒品調查人員昨日上午在何文田栢基道檢獲一個裝滿毒品包裝及分銷中心，行跡中拘捕四男一女，檢獲九公斤三號海洛英，市價約八十一萬元。



(攝報本) 狗皮沙抱手還犯疑女

渣打加強樓宇貸款

更家好「服務」今面世

樓價貸款高達九成可供廿年供款
私人貸款助買樓花者支付首期

打銀行一向不甚活躍於樓宇借貸市場，這次推出「更家好」計劃，顯示該行決心在銀行零售業務及固則，最新的應支項目，主透支額」則是一周期性透支服務，貸款額未提供最高限

天台木屋擬再登記

將分期清拆和安罣

【本報訊】房屋委員會屬下行動小組，昨派員會主席黃夢花昨日下午，與該屋區業主會商，商討在該屋區興建公屋，以解決該屋區居民居住問題。

進行全港天台搭建屋登記調查，以便將非危樓天台的木屋，暫時未有完竣的，便需遷入新界臨屋的清拆工作中。而後才開始。

黃夢花表示，根據天台木屋數目和數，待日後分期清安置。

整的清拆安置計劃，為凍結天台木屋的數量，房署將聯同其也部門進行一項工作，地政工務局負責提供足夠的止有人再僱建。

現行政策，位於危
天台的僑建木屋，
以寮屋登記調查的工
作，以便了解現有天
政工務署首座

黃夢花

臨屋空置四百單位

撥作單身漢加戶用

房委會行動組昨開會作此決

去一年向房署提出多次要求，希望在結婚或與家人團聚時戶或調遷，但由於臨屋單位一直緊張，房署沒有答應他們的陳惠平表示。房委會及工務局官員亦表示，臨屋單位

他表示，根據統計，目前共有一萬三千多單身人士住在這些單位解決單身人士問題。

宿舍，這些單位有獨立廚房，如這些單身人士結婚或與家
可直接加戶，數人同住一個單位的單身人士若結婚，則可
附調遷。

登峯運輸（中國）有限公司
經營：香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
★代客辦理出入口證★
能即日為貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等
全面性服務車隊無線電管理，效率迅速。
香港辦事處：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心
1110室至1111室
電話：3-320981（6線）
廣州辦事處：廣州市先烈南路31號701室 電話：774361轉701
深圳辦事處：深圳市文錦渡海關停車場側。

走(本報攝)

約三萬人。港府亦曾派員往天台天台層調查，於近年天台層還是不出售情況嚴重，當局認為要盡快解決這問題，故決定先凍結天台木座數目，然後進行清拆和安置。

行動小組昨日決定維持臨時房屋區外圍，昨參事


【本報訊】報載，代表團由共組主任全參多項房屋建設及員陳錦濤先向代表團一行八人證即在在場由新界／東北區房屋建設。

參議元核核身有往鄰近的黃埔第一行。代表團又訪問香港觀內陸察。

裝修+金虎牌=如虎添翼

金虎牌化工產品

萬能膠 地板膠 牆紙粉

享譽三十年  信心的標誌

香港華松化學工業有限公司 電話：3-7450660 (6 線)

航空郵件 寄件日期 1945年11月15日

廣州 廈門

詳情請向各大書局及郵局

廣東省出版公司

廣州大沙頭

電話 41111

廣州 11月15日

11111

11111

廣東省出版公司

廣州大沙頭

電話 41111

廣州 11月15日

11111

11111

廣東省出版公司

廣州大沙頭

電話 41111

廣州 11月15日

11111

11111

香港皇后大道中8618號地段(本坑口街交界)
貼鄰地鐵上車站、旺中帶靜

單位面積646呎至1043呎
設計新穎, 伙伙單邊
特價每呎680元起

福
陞
閣

特惠優待
首五十名買家
享有特別折扣2%
另
贈送印像
先到先得

分期付款辦法:
首期一成二十年分期付款,
每萬元月供\$85.20
利率厘底, 購樓長穩
按建築期付款, 首期10%,
供樓平過租。

地下商場(租世均可)
面積由62呎-698呎
適合銀行及各行各業
一樓商場(租世均可)
面積全層1481呎
適合商樓、餐廳、
茶座會及超級市場

洽辦處:

G 浩城樓實有限公司
香港文咸西街24號
南北行大廈2樓B
電話: 5-440183 5-432729

地盤假日照常
電話: 5-442792

策劃及興建

CCG 長江實業(集團)有限公司

<p>區區，代表團又 報公署承辦的情況 郵公司，相後並參</p>	<p>區區，代表團又 報公署承辦的情況 郵公司，相後並參</p>	<p>民政政府外事辦公室 帶領，昨日到大增 被擄。大埔政務專 區內的一地政務專 理上安仁閣天台， 理和樓介紹各名，房</p>	<p>「本報訊」行政 法蘭西議員已詳細 於本月十三日及十</p>	<p>晚時的租金水平。但 買者亦表示，房委會 對兩處在臨臨區區 英辯論國籍令內容 兩局議員已予研究</p>																		
<p>中環寫字樓</p>	<p>租/售 445'-3, 450呎 租金@\$3.8 起 5-8520888 (地產部)</p>	<p>奉送新裝修</p>	<p>六日英國、德國及上 議院分別致電(英 事，仍覺得失望。</p>	<p>管理費達幾千萬，故 不容定日後會作加租 的考慮。 國籍令草案的討論， 兩局研究國籍令 草案的專案小組有集 人施實昨日表示， 議員對英政府未能 給予非華裔英國土 民正式公民地位一</p>																		
<div data-bbox="1476 1762 1753 1804"> <h2>催促提貨啟事</h2> </div> <div data-bbox="1476 1810 1878 1893"> <p>下列貨物運抵香港存倉已逾多年，請收 貨人或提單持有人自即日起(14)天內到本 公司辦理提貨手續，逾期即按章處理以抵償 倉租、伙力、駁運等費用，特此聲明。</p> </div> <div data-bbox="1476 1902 1878 2053"> <table border="1"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>起運港</th> <th>抵港日期</th> <th>提單號</th> <th>貨名</th> <th>件數</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. "高山"</td> <td>上海</td> <td>3-1-1982</td> <td>65</td> <td>藍藤粉</td> <td>189</td> </tr> </tbody> </table> <p align="center">GUNNY SALES</p> <p>"GAOSHAN" VOY?2</p> <p>收貨人: ORDER OF 香港浙江興泰銀行 通知: UNIVIC INDUSTRIES CORPORATION HONG KONG</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>2. "飛馳"</td> <td>大連</td> <td>15-1-1980</td> <td>50</td> <td>重</td> <td>2 CASES</td> </tr> </tbody> </table> <p>"FEICH"</p> </div> <div data-bbox="1476 2059 1878 2136"> <p>收貨人: TO ORDER 通知: 香港國貨有限公司 招商局船務企業有限公司啓 地址: 香港干諾道中一五二至一五五號九樓</p> </div>					船名	起運港	抵港日期	提單號	貨名	件數	1. "高山"	上海	3-1-1982	65	藍藤粉	189	2. "飛馳"	大連	15-1-1980	50	重	2 CASES
船名	起運港	抵港日期	提單號	貨名	件數																	
1. "高山"	上海	3-1-1982	65	藍藤粉	189																	
2. "飛馳"	大連	15-1-1980	50	重	2 CASES																	

東 請

易達電腦有限公司主辦

電腦產品展覽會

謹訂於一九八六年五月二十三日至五月二十五日假
座九龍尖沙咀廣東道海港城太子酒店4字樓太子廳1-2
恭請光臨參觀

開放時間：

五月廿三日（星期五）中午十二時至下午七時
五月廿四日（星期六）上午十時至下午六時
五月廿五日（星期日）上午十時至下午六時

*請帶備名片，方便大會登記入場。

★★免費贈送中文軟件系統一套與每位來賓

易達電腦有限公司敬約

★供應原裝IBMPC/XT主機及顯示器

徵購
 522 硫化元青 BR200%
 SULPHUR BLACK BR 200%
 不論產地，大小數量
 一律現金收購
 謙豐有限公司洽
 香港新界荃浦永建路二號九樓
 電話：0-229401，229554
 電訊：57682 FITCH HX

旅行代理商牌照號碼：350169

香港之海

定期直航包機

五月份逢星期二、四、六開

CA335	航班號	CA336
波音 737	機 型	波音 737
星期二、四、六	班 期	星期二、四、六
10: ↓	香 港	11: ↓
09: 20	海 口	12: 00

五月四日起，國內施行夏令時間，
撥快一小時。

歡迎定位

GD 廣東(香港)旅遊有限公司

電話：5-8393419-21 5-487194
3-677016 3-810311

香 港 海 南 商 會
電話：5-8914941

海南中國旅行社 電話：22725
海口市大同路17號

獻詞



德意志聯邦共和國駐港總領事
阿爾弗雷德·G·屈恩

第二次世界大戰，是人類歷史上最慘痛、最殘酷、最黑暗的一頁。在戰爭期間，德意志聯邦共和國與盟國人民一道，為爭取最後的勝利而奮鬥。在戰後，德意志聯邦共和國在盟國的幫助下，重新建立了國家。在戰前，德意志聯邦共和國在盟國的幫助下，重新建立了國家。在戰前，德意志聯邦共和國在盟國的幫助下，重新建立了國家。

德港雙邊貿易持續增長

港貨輸德去年總值逾七十九億

今年首兩月西德躍升為香港第三大市場

德意志聯邦共和國與香港的雙邊貿易關係密切，貿易額逐年增長。去年，西德仍保持為香港第四大出口市場，貿易總值達七十九億九千九百萬元。今年首兩月，西德躍升為香港第三大市場，貿易總值達三億九千九百萬元。

油價大幅下降 通膨率僅百分之一

西德經濟穩步向前

官方估計今年度增長率達百分四

西德經濟在過去一年中表現穩健，通膨率僅為百分之一。官方估計今年度增長率達百分四。西德經濟在過去一年中表現穩健，通膨率僅為百分之一。官方估計今年度增長率達百分四。

西德新式高速巴士

世界博覽會中展出

西德新式高速巴士，將於世界博覽會中展出。該巴士具有高速、舒適、安全等特點，是未來城市交通的理想選擇。

美元在日滙市續升

一度越一七〇日圓

美元在日滙市繼續上升，一度突破一七〇日圓。這反映了市場對美元的信心增強，以及日本經濟的持續增長。

洞地里公四十達深

洞深最界世挖鑽德

構結細詳亮地解了

德國在達深洞地里的鑽探工作取得了重大進展，解開了地底結構的謎團。這項研究對於了解地球內部構造具有重要意義。

治攝護腺肥大

尿通特具療效

「尿通特」是治療攝護腺肥大的特效藥，具有顯著療效。該藥能緩解症狀，改善排尿功能，提高患者生活質量。

德第一女飛機師

正在接受飛行訓練

德國第一位女性飛行員正在接受飛行訓練，預計將成為德國空軍的重要成員。她的成功將為女性參與航空事業開拓道路。

銀行公會改選

匯豐續任主席

銀行公會近日舉行了改選，匯豐銀行繼續擔任主席職務。這體現了匯豐在金融界的領導地位和影響力。

匯豐續任主席

匯豐銀行在銀行公會改選中再次獲勝，繼續擔任主席職務。這反映了市場對匯豐信譽和實力的認可。

銀行公會改選

銀行公會改選工作圓滿結束，各項事務正有序進行。這標誌著銀行公會進入了一個新的發展階段。

匯豐續任主席

匯豐銀行在銀行公會改選中再次獲勝，繼續擔任主席職務。這反映了市場對匯豐信譽和實力的認可。

銀行公會改選

銀行公會改選工作圓滿結束，各項事務正有序進行。這標誌著銀行公會進入了一個新的發展階段。

匯豐續任主席

匯豐銀行在銀行公會改選中再次獲勝，繼續擔任主席職務。這反映了市場對匯豐信譽和實力的認可。

尿通 EVIPROSTAT

西德尿通，經國際醫藥專家化驗，最有科學根據，復原快速，安全可靠。選購時請認明西德愛活大藥廠出品，各藥房均有售。

根據STAUFFER, SCHMIDT以及TILLMANT等教授的臨床報告證實，其有效成份中的CHIMAPHILA, UMBELLATA, POPULUS TREMULA對利尿及抗菌作用極強，而其他成份則對體性腺和攝護腺異常肥大的肌肉組織具有改進作用。

(臨床報告書，函索即寄) 13323號即寄

Reg. HK-11889

胆通 Hiltrechol

醫學新配方，安全又妥當，各藥房藥行有售。

(臨床說明書函索即寄)

胆通能溶解膽結石，恢復膽道正常功能，患者痛苦難忍，若不醫治，嚴重者將導致手術。膽通一旦溶解，結石即完全消失。「胆通」(HILTRECHOL)乃德國漢堡愛活大藥廠研究之醫學博士及藥理學家多年悉心研究所得，經德國各大醫院臨床使用，證明確實。

「胆通」主要成分為HEDERA TERR.植物精煉而成，對溶膽道結石具有卓效。根據J. HOFFMANN教授的報告，本品不含「鴉片類」及「烏蘇酸」等成分，因此服後不會有副作用，也不會產生對肝功能的損害。本品全無副作用，安全可靠。

總代理：平堡洋行有限公司 電話：5-241556 郵箱：13323號
香港總經理：祺昌藥業有限公司 電話：3-655335至7
澳門經銷：利華藥行 電話：573577, 77845

Reg. HK-22425

恒生指數期貨行情

五月廿二日	八六年五月	八六年六月
1804/1806	1831/1833	
1830	1856	
1805	1831	
1829/1830	1857/1858	
1830	1857	
+26	+27	
595	1024	
783	721	
1740	2060	
1619手		

止汗妥 M

止汗、殺菌、止癢

消除由過多汗液所產生皮膚病

- 汗癬
- 汗斑
- 臭狐
- 臭汗脚 (香港腳)
- 陰癬 (脚氣)

無副作用，保持皮膚乾爽，消除癢感。止汗止癢，消除皮膚病。每日擦一次，一週後，以後每週擦一次，可防復發。

即時貼

即時貼 紙質類

即時貼 空白標籤

即時貼 塑料薄膜類

利發時實業公司

香港九龍彌敦道222號201室

電話：234516

傳真：234516

地址：2241 HONG KONG

Jackstätt GmbH

Postfach 130226

D-8500 Wuppertal 1

Telephone: (0202) 490-921

Telefax: (0202) 490-922

Telex: 274 (0202) 480-200/267

AEG 電動工具

西德 AEG 電動工具

新一代沖鑽機

可鑽孔徑：混凝土 4-20mm
鋼筋 13mm
木材 30mm

輸入功率：450 W
無負載轉速：1200 RPM
重量：2.3 公斤

*保證期六個月 *修理零件充足*

港澳各大五金機械行均售

總代理：T.M. 德國國際機械有限公司 電話：0-22047 0-220574

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
SHU YU QUAN	香港	5月25	香港	香港
BOONKONG I	香港	5月25	香港	香港
CHARLOTTE LYKES	香港	5月25	香港	香港
F.E. VANGUARD	香港	5月25	香港	香港
YAN	香港	5月25	香港	香港
FOO YING	香港	5月25	香港	香港
WAN AN WU HAO	香港	5月25	香港	香港
WAN LIE	香港	5月25	香港	香港
WORLD LION	香港	5月25	香港	香港
PRES. LINCOLN	香港	5月25	香港	香港
HANJIN BUSAN	香港	5月25	香港	香港
RIVER MAJIDUN	香港	5月25	香港	香港
CENTRAL VISAYAS	香港	5月25	香港	香港
MING ENERGY	香港	5月25	香港	香港
CHASTINE MAERSK	香港	5月25	香港	香港
B.M. TOMAS	香港	5月25	香港	香港
NATIONAL INTEGRITY	香港	5月25	香港	香港
GLORIA	香港	5月25	香港	香港
BUNGA SURIA	香港	5月25	香港	香港
CHUNG LIP	香港	5月25	香港	香港
CECILIE MAERSK	香港	5月25	香港	香港
F.E. PILOT	香港	5月25	香港	香港
PANSHAN	香港	5月25	香港	香港
TSING YI ISLAND	香港	5月25	香港	香港
KIEN HWA 2	香港	5月25	香港	香港
HAI LONG	香港	5月25	香港	香港
HAI YONG	香港	5月25	香港	香港
MARINE CONTAINER	香港	5月25	香港	香港
TEKERRANEA	香港	5月25	香港	香港
TOR BAY	香港	5月25	香港	香港
SEXTUM	香港	5月25	香港	香港
PALMA	香港	5月25	香港	香港
AZUMA	香港	5月25	香港	香港
HP. NAMJIN	香港	5月25	香港	香港
ROYAL STAR	香港	5月25	香港	香港
TIAN LONG	香港	5月25	香港	香港
NEW HAI LEE	香港	5月25	香港	香港
ALTEMBELS	香港	5月25	香港	香港
KOBE MARU	香港	5月25	香港	香港
SKY HOVER	香港	5月25	香港	香港
DONAM NO. 8	香港	5月25	香港	香港
LAMON BAY	香港	5月25	香港	香港
HADA	香港	5月25	香港	香港
SOUTHERN CRUISER	香港	5月25	香港	香港
ASIA ACE	香港	5月25	香港	香港
PAITHOON	香港	5月25	香港	香港
AL. WAJBA	香港	5月25	香港	香港
OSAKA BAY	香港	5月25	香港	香港
JYTTE SKOU	香港	5月25	香港	香港
MING HOPE	香港	5月25	香港	香港
LANKA ATHULA	香港	5月25	香港	香港
R.E. RATNA	香港	5月25	香港	香港
SEA RAINBOW	香港	5月25	香港	香港
PLATYTERA	香港	5月25	香港	香港
EVER GUIDE	香港	5月25	香港	香港
NEP. AGATE	香港	5月25	香港	香港
TAI LAI	香港	5月25	香港	香港
HARBOUR BRIDGE	香港	5月25	香港	香港
HAI MING	香港	5月25	香港	香港
KWEILIN	香港	5月25	香港	香港
KWANG CHOW	香港	5月25	香港	香港
GEMINI MOON	香港	5月25	香港	香港
KOREAN WONIS SUN	香港	5月25	香港	香港
ENTERPRISE	香港	5月25	香港	香港
PROG. TOWSTYKH	香港	5月25	香港	香港
MANILOVERETT	香港	5月25	香港	香港
MINHUQUAN	香港	5月25	香港	香港
BLUE SHARK	香港	5月25	香港	香港
ALLIGATOR FORTUNE	香港	5月25	香港	香港
DANG MAHLIGAI	香港	5月25	香港	香港
GRANDA PERKASA	香港	5月25	香港	香港
GLEN KLEBERG	香港	5月25	香港	香港
GAYA TIGA	香港	5月25	香港	香港
ATLAS MARU	香港	5月25	香港	香港
WAL YEE	香港	5月25	香港	香港
ASIAN PROGRESS	香港	5月25	香港	香港
MERCURY ACE	香港	5月25	香港	香港
KUO HSUNG	香港	5月25	香港	香港
PLEIADES	香港	5月25	香港	香港
ARTOIS	香港	5月25	香港	香港
SL. LIBERATOR	香港	5月25	香港	香港
VANGUARD	香港	5月25	香港	香港
FORTUNE CLIPPER	香港	5月25	香港	香港
TIAN TAI SHAN	香港	5月25	香港	香港
TUNG HAI	香港	5月25	香港	香港
EVER GREET	香港	5月25	香港	香港
SOMERS BAY	香港	5月25	香港	香港
WINDWARD	香港	5月25	香港	香港

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
B.M. TOMAS	香港	5月25	香港	香港
CHINA CONTAINER	香港	5月25	香港	香港
SEXTUM	香港	5月25	香港	香港
ALTEMBELS	香港	5月25	香港	香港
ENTERPRISE I	香港	5月25	香港	香港
EVER GREET	香港	5月25	香港	香港
WORLD OASIS	香港	5月25	香港	香港
NL. DEJIMA	香港	5月25	香港	香港
BENCOW	香港	5月25	香港	香港
CAPELLA	香港	5月25	香港	香港
OSAKA BAY	香港	5月25	香港	香港
CR. PARIS	香港	5月25	香港	香港
CECILIE MAERSK	香港	5月25	香港	香港
KAP. VALERY TRUSH	香港	5月25	香港	香港
B. RUUMINSKI	香港	5月25	香港	香港
EVER GRACE	香港	5月25	香港	香港
CHANG TING	香港	5月25	香港	香港
KHOD. PROKOV	香港	5月25	香港	香港
BOLD EAGLE	香港	5月25	香港	香港
NL. VAN NOORT	香港	5月25	香港	香港
NORASIA CARIA	香港	5月25	香港	香港
BUNGA SURIA	香港	5月25	香港	香港
MING ENERGY	香港	5月25	香港	香港
SHOLAND	香港	5月25	香港	香港
LUPIN	香港	5月25	香港	香港
ELIGAN	香港	5月25	香港	香港
KKK	香港	5月25	香港	香港
KRASICA 1	香港	5月25	香港	香港
ROACHBANK	香港	5月25	香港	香港
BREMEN EXPRESS	香港	5月25	香港	香港
H.K. CONTAINER	香港	5月25	香港	香港
MEDTERRANEA	香港	5月25	香港	香港
LUO HE	香港	5月25	香港	香港
EVER ONWARD	香港	5月25	香港	香港
EVER LIVING	香港	5月25	香港	香港

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
CECILIE MAERSK	香港	5月25	香港	香港
SOUTHERN CRUISER	香港	5月25	香港	香港
HUI HUA	香港	5月25	香港	香港
AL. WAJBA	香港	5月25	香港	香港
ASIA ACE	香港	5月25	香港	香港
NEP. AGATE	香港	5月25	香港	香港
KOBE MARU	香港	5月25	香港	香港
DONAM NO. 8	香港	5月25	香港	香港
BOONKONG I	香港	5月25	香港	香港
VANGUARD	香港	5月25	香港	香港
SUN KUNG 1	香港	5月25	香港	香港
PAI THOON	香港	5月25	香港	香港
KUO LUNG	香港	5月25	香港	香港
EVER GREET	香港	5月25	香港	香港
GAYA TIGA	香港	5月25	香港	香港
DANG MAHLIGAI	香港	5月25	香港	香港
EVER OASIS	香港	5月25	香港	香港
BLUE SHARK	香港	5月25	香港	香港
WAH YEE	香港	5月25	香港	香港
SOMERS BAY	香港	5月25	香港	香港
REGINA MAERSK	香港	5月25	香港	香港

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
WAN CHUN	香港	5月25	香港	香港
GLORIA	香港	5月25	香港	香港
HP. NAMJIN	香港	5月25	香港	香港
ROYAL STAR	香港	5月25	香港	香港
EVER GUIDE	香港	5月25	香港	香港
GRANDA PERKASA	香港	5月25	香港	香港
ASIAN PROGRESS	香港	5月25	香港	香港
KUO HSUNG	香港	5月25	香港	香港
JUPITER	香港	5月25	香港	香港
MERCURY ACE	香港	5月25	香港	香港
CHIN CHUN	香港	5月25	香港	香港
HP. DONGNAM	香港	5月25	香港	香港
LEXA MAERSK	香港	5月25	香港	香港
ISLAMABAD	香港	5月25	香港	香港
BONNY STAR	香港	5月25	香港	香港
MAJAPAHIT	香港	5月25	香港	香港
YI CHUN	香港	5月25	香港	香港
JUPITER ACE	香港	5月25	香港	香港
AN CHUN	香港	5月25	香港	香港
CLIPPER ACE	香港	5月25	香港	香港

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00
澳洲	每百	558.00	558.50
紐西蘭	每百	434.00	437.00
新西蘭	每百	741.60	743.50
日圓	每百	459.30	460.00
新加坡	每百	350.00	350.50
菲律賓	每百	38.00	38.50
印度	每百	29.50	30.50
印尼	每百	68.50	70.00
新台幣	每百	19.50	19.80
澳門幣	每百	96.50	96.50

外幣對港幣買價			
幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	780.50	781.50
英鎊	每百	781.50	781.70
日圓	每百	11.70	11.73
馬尼拉	每百	344.00	344.50
新加坡	每百	107.60	108.10
菲律賓	每百	305.00	305.50
印度	每百	5.00	5.15
加拿大	每百	570.00	573.00

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
HILL OLDENDORFF	香港	上午八時	怡和
ZIM MELBOURNE	香港	上午九時	中遠
KITANO MARU	香港	上午九時	太古
WILD EAGLE	香港	上午九時	招商局
PRINCE OF WALES	香港	上午九時	招商局
EVER LYNX	香港	上午九時	招商局
ZIM SYDNEY	香港	上午九時	中遠
TUNG PING 2	香港	上午九時	招商局
SCANDUTCH ASIA	香港	上午九時	招商局
NORASIA SUSAN	香港	上午九時	招商局
HIKAWA MARU	香港	上午九時	招商局
NIHON	香港	上午九時	招商局
HAI WANG	香港	上午九時	招商局
CAWA	香港	上午九時	招商局
JIANG YONG GUAN	香港	上午九時	招商局
LI HENG	香港	上午九時	招商局
NEW HAI HUA	香港	上午九時	招商局
APOLLO PEAK	香港	上午九時	招商局
力沙士基 MAERSK TEMPO	香港	上午九時	招商局
PHOEBUS	香港	上午九時	招商局
EVER GATHER	香港	上午九時	招商局
SAN NICOLAS	香港	上午九時	招商局
GRAND WING	香港	上午九時	招商局
VEGA	香港	上午九時	招商局
YU HUA	香港	上午九時	招商局

今日入口船隻

船名	由	到	代理
KAI SHUN	香港	上午八時	怡和
XIN HUA 1	香港	上午九時	中遠
HANGANG GLORY	香港	上午九時	太古
WILD EAGLE	香港	上午九時	招商局
KOTA SINGA	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
AFRICA MARU	香港	上午九時	招商局
HIKAWA MARU	香港	上午九時	招商局
RAINBOW	香港	上午九時	招商局
BEI YAN	香港	上午九時	招商局
MALLECO	香港	上午九時	招商局
XIN LE	香港	上午九時	招商局
力沙士基 MAERSK	香港	上午九時	招商局
THAI JADE	香港	上午九時	招商局
HUI HUA	香港	上午九時	招商局
AMERICAN MAINE	香港	上午九時	招商局
HANJIN YOKOHAMA	香港	上午九時	招商局
HAYAKAWA MARU	香港	上午九時	招商局
CHINA CONTAINER	香港	上午九時	招商局
H. R. CONTAINER	香港	上午九時	招商局
SHIN BEI SHU MARU	香港	上午九時	招商局
HSING HWA	香港	上午九時	招商局
XI FENG KOU	香港	上午九時	招商局
HUA NING HE	香港	上午九時	招商局
力沙士基 MAERSK CLEMENTINE	香港	上午九時	招商局
QIN HUAI	香港	上午九時	招商局
TUNG PING 2	香港	上午九時	招商局
NIHON	香港	上午九時	招商局
MING CHEN	香港	上午九時	招商局
ZIM SYDNEY	香港	上午九時	招商局

九九金·本地倫敦金

項目	價格
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00
九九金 (每兩港幣)	3,157.00

外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1894.78	1904.26
英鎊	100	690.11	693.57
日圓	100	697.47	700.97
新加坡元	100	38.33	38.53
加拿大元	100	233.54	234.72
西德馬克	100	140.79	141.49
法國法郎	100	44.23	44.45
意大利里拉	100	482.04	484.45
荷蘭盾	100	319.03	320.63
挪威克朗	100	41.80	42.00
丹麥克朗	100	125.12	125.74
瑞典克朗	100	40.88	41.08
新加坡元	100	143.72	144.44
奧地利先令	100	20.38	20.48
意大利里拉	100	20.54	20.64
瑞士法郎	100	169.73	170.59
澳洲元	100	44.50	44.72
紐西蘭元	100	231.58	232.74

九口船期刊

船名	往	開	代理
SHU YU QUAN	香港	上午八時	怡和
BOONKONG 1	香港	上午九時	中遠
CHARLOTTE LYKES	香港	上午九時	太古
F.E. VANGUARD	香港	上午九時	招商局
MALAN	香港	上午九時	招商局
FOO HSING 2	香港	上午九時	招商局
YAN AN WU HAO	香港	上午九時	招商局
WANLIE	香港	上午九時	招商局
WORLD LION	香港	上午九時	招商局
PRES. LINCOLN	香港	上午九時	招商局
HANJIN BUSAN	香港	上午九時	招商局
RIVER MAJIDUN	香港	上午九時	招商局
CENTRAL VISAYAS	香港	上午九時	招商局
MING ENERGY	香港	上午九時	招商局
CHASTINE MAERSK	香港	上午九時	招商局
B.M. TOMAS	香港	上午九時	招商局
NATIONAL INTEGRITY	香港	上午九時	招商局
GLORIA	香港	上午九時	招商局
BUNGA SURIA	香港	上午九時	招商局
CHUNG LIE	香港	上午九時	招商局
CICILIE MAERSK	香港	上午九時	招商局
F.E. PILOT	香港	上午九時	招商局
FANSEAN	香港	上午九時	招商局
TSING XI ISLAND	香港	上午九時	招商局
KIEN HWA 2	香港	上午九時	招商局
HAI LONG	香港	上午九時	招商局
HAI YONG	香港	上午九時	招商局
MARINE CONTAINER	香港	上午九時	招商局
MEDITERRANEA	香港	上午九時	招商局
TOR BAY	香港	上午九時	招商局
SEXTUM	香港	上午九時	招商局
PALMA	香港	上午九時	招商局
AZUMA	香港	上午九時	招商局
HP. NAMJIN	香港	上午九時	招商局
ROYAL STAR	香港	上午九時	招商局
NEW HAI LEE	香港	上午九時	招商局
ALTERNATEL	香港	上午九時	招商局
KOBB MARU	香港	上午九時	招商局
SKY HOVER	香港	上午九時	招商局
DONAM NO. 6	香港	上午九時	招商局
LAMON BAY	香港	上午九時	招商局
HAIDA	香港	上午九時	招商局
SOUTHERN CRUISER	香港	上午九時	招商局
ASIA ACE	香港	上午九時	招商局
PATHOON	香港	上午九時	招商局
OSAKA BAY	香港	上午九時	招商局
YITTE SKOU	香港	上午九時	招商局
MING HOPE	香港	上午九時	招商局
LANKA ATHULA	香港	上午九時	招商局
R.R. RATNA	香港	上午九時	招商局
JUPITER	香港	上午九時	招商局
SEA RAINBOW	香港	上午九時	招商局
PLATYTERA	香港	上午九時	招商局
EVER GUIDER	香港	上午九時	招商局
NEP. AGATE	香港	上午九時	招商局
TAI LAI	香港	上午九時	招商局
HARBOR BRIDGE	香港	上午九時	招商局
HAI KING	香港	上午九時	招商局
KWILIN	香港	上午九時	招商局
KWANG CHOW	香港	上午九時	招商局
GEMINI MOON	香港	上午九時	招商局
KOREAN WONIS SUN	香港	上午九時	招商局
ENTERPRISE I	香港	上午九時	招商局
PROF. TOVSTYKH	香港	上午九時	招商局
MANOLOVERETT	香港	上午九時	招商局
JINHUAN	香港	上午九時	招商局
BLUE SHARK	香港	上午九時	招商局
ALLIGATOR FORTUNE	香港	上午九時	招商局
DANG MAHLIGAI	香港	上午九時	招商局
GRANDA PERKASA	香港	上午九時	招商局
GEN. KILBERG	香港	上午九時	招商局
GAYA TING	香港	上午九時	招商局
ATLAS MARU	香港	上午九時	招商局
WAI YEE	香港	上午九時	招商局
ALS TRUST	香港	上午九時	招商局
ASIAN PROGRESS	香港	上午九時	招商局
MERCURY ACE	香港	上午九時	招商局
KUO HSUNG	香港	上午九時	招商局
PLENIA	香港	上午九時	招商局
ARTOIS	香港	上午九時	招商局
SL. LIBERATOR	香港	上午九時	招商局
VANDER	香港	上午九時	招商局
FORTUNE GLIPPER	香港	上午九時	招商局
TIAN TAI SHAN	香港	上午九時	招商局
TUNG HAI	香港	上午九時	招商局
EVER GREAT	香港	上午九時	招商局
EVER OASIS	香港	上午九時	招商局
SOMERS BAY	香港	上午九時	招商局
WINDWARD	香港	上午九時	招商局

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414877 (10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運	陸路貨運
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航	港口 收貨 散貨 開航	本公司承接
香港/海口 華達 8617 4/8 6/8 8/8 10/8	上海 22/5 24/5 27/5	* 各大城市之火
廈門/汕頭 華達 8619 23/5 25/5 27/5 29/5	新港 22/5 24/5 27/5	車包卡及零散
張家港 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	青島 25/5 27/5 28/5	* 香港直達廣東
上海 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	大連 29/5 30/5 1/6	福建之貨櫃
寧波 23/5 25/5 27/5 29/5	海口/湛江 每星期一航次	拖運
溫州 23/5 25/5 27/5 29/5	蛇口 每星期二、四	* 本港及中轉運
廣州 23/5 25/5 27/5 29/5	廈門 每星期一、五開航	輪、拖車、入
香港/北京 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	福州 每星期一、五開航	箱拆箱轉及
青島 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	梧州 每星期一、五開航	儲蓄服務
大連 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	梧州 每星期一、五開航	
廣州/香港 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	梧州 每星期一、五開航	

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街13-14號興業商業大廈1502室

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178

TELEX: 89166 COSEL HX

中國川航	香港直航
全貨櫃及拼箱服務	全貨櫃及拼箱服務
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航	港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航
廣州(芳村) 華達 8617 4/8 6/8 8/8 10/8	廣州(芳村) 華達 8617 4/8 6/8 8/8 10/8
廈門/汕頭 華達 8619 23/5 25/5 27/5 29/5	廈門/汕頭 華達 8619 23/5 25/5 27/5 29/5
張家港 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	張家港 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5
上海 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5	上海 華達 8615 23/5 25/5 27/5 29/5
寧波 23/5 25/5 27/5 29/5	寧波 23/5 25/5 27/5 29/5
溫州 23/5 25/5 27/5 29/5	溫州 23/5 25/5 27/5 29/5
廣州 23/5 25/5 27/5 29/5	廣州 23/5 25/5 27/5 29/5

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

電話: 5-414877 (10線)

船名	往	開	代理
SHU YU QUAN	香港	上午八時	怡和
BOONKONG 1	香港	上午九時	中遠
CHARLOTTE LYKES	香港	上午九時	太古
F.E. VANGUARD	香港	上午九時	招商局
MALAN	香港	上午九時	招商局
FOO HSING 2	香港	上午九時	招商局
YAN AN WU HAO	香港	上午九時	招商局
WANLIE	香港	上午九時	招商局
WORLD LION	香港	上午九時	招商局
PRES. LINCOLN	香港	上午九時	招商局
HANJIN BUSAN	香港	上午九時	招商局
RIVER MAJIDUN	香港	上午九時	招商局
CENTRAL VISAYAS	香港	上午九時	招商局
MING ENERGY	香港	上午九時	招商局
CHASTINE MAERSK	香港	上午九時	招商局
B.M. TOMAS	香港	上午九時	招商局
NATIONAL INTEGRITY	香港	上午九時	招商局
GLORIA	香港	上午九時	招商局
BUNGA SURIA	香港	上午九時	招商局
CHUNG LIE	香港	上午九時	招商局
CICILIE MAERSK	香港	上午九時	招商局
F.E. PILOT	香港	上午九時	招商局
FANSEAN	香港	上午九時	招商局
TSING XI ISLAND	香港	上午九時	招商局
KIEN HWA 2	香港	上午九時	招商局
HAI LONG	香港	上午九時	招商局
HAI YONG	香港	上午九時	招商局
MARINE CONTAINER	香港	上午九時	招商局
MEDITERRANEA	香港	上午九時	招商局
TOR BAY	香港	上午九時	招商局
SEXTUM	香港	上午九時	招商局
PALMA	香港	上午九時	招商局
AZUMA	香港	上午九時	招商局
HP. NAMJIN	香港	上午九時	招商局
ROYAL STAR	香港	上午九時	招商局
NEW HAI LEE	香港	上午九時	招商局
ALTERNATEL	香港	上午九時	招商局
KOBB MARU	香港	上午九時	招商局
SKY HOVER	香港	上午九時	招商局
DONAM NO. 6	香港	上午九時	招商局
LAMON BAY	香港	上午九時	招商局
HAIDA	香港	上午九時	招商局
SOUTHERN CRUISER	香港	上午九時	招商局
ASIA ACE	香港	上午九時	招商局
PATHOON	香港	上午九時	招商局
OSAKA BAY	香港	上午九時	招商局
YITTE SKOU	香港	上午九時	招商局
MING HOPE	香港	上午九時	招商局
LANKA ATHULA	香港	上午九時	招商局
R.R. RATNA	香港	上午九時	招商局
JUPITER	香港	上午九時	招商局
SEA RAINBOW	香港	上午九時	招商局
PLATYTERA	香港	上午九時	招商局
EVER GUIDER	香港	上午九時	招商局
NEP. AGATE	香港	上午九時	招商局
TAI LAI	香港	上午九時	招商局
HARBOR BRIDGE	香港	上午九時	招商局
HAI KING	香港	上午九時	招商局
KWILIN	香港	上午九時	招商局
KWANG CHOW	香港	上午九時	招商局
GEMINI MOON	香港	上午九時	招商局
KOREAN WONIS SUN	香港	上午九時	招商局
ENTERPRISE I	香港	上午九時	招商局
PROF. TOVSTYKH	香港	上午九時	招商局
MANOLOVERETT	香港	上午九時	招商局
JINHUAN	香港	上午九時	招商局
BLUE SHARK	香港	上午九時	招商局
ALLIGATOR FORTUNE	香港	上午九時	招商局
DANG MAHLIGAI	香港	上午九時	招商局
GRANDA PERKASA	香港	上午九時	招商局
GEN. KILBERG	香港	上午九時	招商局
GAYA TING	香港	上午九時	招商局
ATLAS MARU	香港	上午九時	招商局
WAI YEE	香港	上午九時	招商局
ALS TRUST	香港	上午九時	招商局
ASIAN PROGRESS	香港	上午九時	招商局
MERCURY ACE	香港	上午九時	招商局
KUO HSUNG	香港	上午九時	招商局
PLENIA	香港	上午九時	招商局
ARTOIS	香港	上午九時	招商局
SL. LIBERATOR	香港	上午九時	招商局
VANDER	香港	上午九時	招商局
FORTUNE GLIPPER	香港	上午九時	招商局
TIAN TAI SHAN	香港	上午九時	招商局
TUNG HAI	香港	上午九時	招商局
EVER GREAT	香港	上午九時	招商局
EVER OASIS	香港	上午九時	招商局
SOMERS BAY	香港	上午九時	招商局
WINDWARD	香港	上午九時	招商局

Y.S.N. LINE

定期航線

直放: 星加坡、巴生港、噶嘮

南方輪 五月廿六日開行

SOUTHERN CRUISER

山王丸 五月廿六日開行

SANNO MARU V67

莎威二號 六月六日開行

SALVIA I V68

安芸丸 六月十三日開行

AKI MARU V66

收貨站: 遠東貨倉有限公司

地址: 德輔道中26-30號

僑豐船務公司 CHIAO FENG SHIPPING CO.

香港皇后大道中178-80號香港大廈7樓A座

電話: 5-444169

全貨櫃/散貨入箱/散裝貨
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航
上海 13/5 21/5 25/5
新港 13/5 21/5 25/5
大連 13/5 21/5 25/5
廣州(九洲) 13/5 21/5 25/5
蛇口 13/5 21/5 25/5
廣州/香港 13/5 21/5 25/5

廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	散貨	離港	到廣州
粵江 1012	86-GF38	5月14日	5月16日	5月17日	5月18日
粵江 1014	86-GF39	5月19日	5月21日	5月22日	5月23日
粵江 1012	86-GF041	5月23日	5月26日	5月27日	5月28日
香港/廣州新碼頭					
粵江 1009	86-GS37	5月10日	5月13日	5月14日	5月15日
粵江 1009	86-GS40	5月17日	5月20日	5月21日	5月22日
粵江 1009	86-GS42	5月26日	5月28日	5月29日	5月30日

中寶海外航線 PERCH OCEAN LINES

(PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)

香港 汕頭

香港空運服務總經理田澤林表示

內地香港貨運增加 海陸空運輸應配合

盼港府設小組謀求改善貨運暢通無阻

經濟



2

香港產品與粵合作 投資設廠生產飲料

【本報訊】香港產品與粵合作，投資設廠生產飲料，目前正積極進行中。據悉，該項投資由香港某大型飲料公司與廣東省某大型飲料公司合作，雙方已達成初步協議，並已開始進行可行性研究。該項投資預計將在未來數月內正式動工，並將在未來數年內建成。該項投資將為廣東省提供大量的就業機會，並將有助於提高廣東省的飲料生產水平。此外，該項投資還將有助於促進香港與廣東省的經貿往來，並將有助於提高香港在飲料生產領域的競爭力。

判談品織紡台美 步讓易經不絕台

示此作「長局貿國」台

【本報訊】美國紡織品與台灣貿易談判，目前正處於關鍵階段。據悉，雙方已就一些重要問題達成初步協議，並已開始進行具體的磋商。談判雙方表示，雙方都對談判取得進展感到樂觀，並相信談判將在近期內取得圓滿結束。談判雙方表示，雙方都對談判取得進展感到樂觀，並相信談判將在近期內取得圓滿結束。談判雙方表示，雙方都對談判取得進展感到樂觀，並相信談判將在近期內取得圓滿結束。

東京股市大漲 星洲悉尼略升

星洲悉尼略升

【本報訊】東京股市昨日大漲，日經指數收盤報一萬三千八百點，升一百點。星洲股市昨日亦隨之上升，星洲綜合指數收盤報一萬二千點，升二十點。悉尼股市昨日亦隨之上升，悉尼綜合指數收盤報一萬一千點，升十點。分析人士指出，股市上升主要是受到美國股市上升的影響，並相信股市將在近期內繼續上升。

區議員 黃大仙 李志輝

黃大仙 李志輝

【本報訊】區議員黃大仙與李志輝，昨日在區議會會議上，就區內的一些重要問題進行了討論。黃大仙表示，區內的一些重要問題，如交通、環境、教育等，都需要區議會進行討論和決定。李志輝表示，區議會將盡力解決區內的一些重要問題，並將為區民提供更好的服務。黃大仙和李志輝表示，他們都對區議會的工作感到滿意，並相信區議會將在近期內取得更好的成績。

出突現表比丹和怡 獎事董務常和怡獲

【本報訊】怡和洋行董事會昨日宣佈，將頒發「出突現表比丹和怡」獎，以表彰在過去一年中表現優異的員工。該獎項旨在鼓勵員工努力工作，並為公司做出貢獻。該獎項將由董事會成員親自頒發給獲獎員工，並將頒發獎金和獎狀。該獎項將成為公司的一項重要活動，並將有助於提高員工的工作積極性。

棉紗市況轉淡 轉口日本不活

【本報訊】棉紗市況昨日轉淡，轉口日本不活。據悉，棉紗價格昨日有所回落，並預計將在近期內繼續回落。轉口日本市場亦不活躍，並預計將在近期內繼續不活躍。分析人士指出，棉紗市況轉淡主要是受到國際市場需求減少的影響，並相信棉紗市況將在近期內繼續轉淡。

中國修改商標法細則 擬短期內在歐洲進行

【本報訊】中國政府昨日宣佈，將修改商標法細則，並擬短期內在歐洲進行。該項修改旨在提高商標法的水平，並將有助於保護商標權。該項修改還將有助於提高中國在國際商標法領域的競爭力。該項修改還將有助於提高中國在國際商標法領域的競爭力。

金價牛皮交投淡 收市三二五五

【本報訊】金價和牛皮價格昨日交投淡，收市三二五五。據悉，金價和牛皮價格昨日有所回落，並預計將在近期內繼續回落。分析人士指出，金價和牛皮價格交投淡主要是受到國際市場需求減少的影響，並相信金價和牛皮價格將在近期內繼續交投淡。

金價牛皮交投淡 收市三二五五

【本報訊】金價和牛皮價格昨日交投淡，收市三二五五。據悉，金價和牛皮價格昨日有所回落，並預計將在近期內繼續回落。分析人士指出，金價和牛皮價格交投淡主要是受到國際市場需求減少的影響，並相信金價和牛皮價格將在近期內繼續交投淡。

金價牛皮交投淡 收市三二五五

【本報訊】金價和牛皮價格昨日交投淡，收市三二五五。據悉，金價和牛皮價格昨日有所回落，並預計將在近期內繼續回落。分析人士指出，金價和牛皮價格交投淡主要是受到國際市場需求減少的影響，並相信金價和牛皮價格將在近期內繼續交投淡。

金價牛皮交投淡 收市三二五五

【本報訊】金價和牛皮價格昨日交投淡，收市三二五五。據悉，金價和牛皮價格昨日有所回落，並預計將在近期內繼續回落。分析人士指出，金價和牛皮價格交投淡主要是受到國際市場需求減少的影響，並相信金價和牛皮價格將在近期內繼續交投淡。

Y.S. LINE 全貨櫃服務

香港至美國（西南岸）特快貨櫃航線
直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/Points.
NEPTUNE AMBER 73E 23/5 29/5
東方專家 ORIENTAL EXECUTIVE 57E 4/6 5/6
東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 42E 11/6 12/6
散貨貨站：油蔴地高第街24號匯豐
電話：3-7271888, 7179988 貨櫃：HIT(No.4)
香港至澳洲西北岸特快航線
直航：西貢、溫哥華
Also accepting cargo for - Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)
新米州丸 SHIN-BEISHU MARU 30E 23/5 24/5
東方專家 ORIENTAL GOVERNOR 26E 30/5 31/5
散貨貨站：油蔴地高第街24號匯豐
電話：3-7271888, 7179988 貨櫃：HIT(No.4)
香港至澳洲東南岸特快航線
直航：墨爾本、悉尼、布里斯班
Also accepting cargo for - Melbourne, Sydney, Brisbane
東方專家 ORIENTAL EXPERT V61 29/5 31/5
澳洲專家 AUSTRALIAN EXPLORER V91 7/6 8/6
貨櫃：MTL
香港至澳洲西南岸特快航線
直航：珀斯、阿德萊德、墨爾本
Also accepting cargo for - Perth, Adelaide, Melbourne
東方專家 ORIENTAL EXPERT V61 29/5 31/5
澳洲專家 AUSTRALIAN EXPLORER V91 7/6 8/6
貨櫃：MTL
總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心3樓B座
電話：5-295501-5(5線) 5-295588(3線)
葵青碼頭辦事處電話：0-280459, 0-282211
澳門代理：新豐船務有限公司
大馬路行大廈505-6室 電話：89543, 89546

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	航線	到港	開港
"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso.	到港：14/6 開港：14/6	
"ARTOIS"	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acapulco, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera.	到港：28/5 開港：29/5	
"C.R. DOUALA"	西非：Lagos Matadi, Lome, Abidjan.	到港：5/6 開港：5/6	

總代理：川崎（香港）有限公司
香港總行：中環33號樓
電話：5-8615511
文件部：(傳真) 5-8615515 傳真：5-8615515
(A) 5-8615525 澳門南灣街南灣商業中心111字樓A座1101室
電話：55311
收貨站：利高集團有限公司散貨油蔴地高第街8號
葵青貨櫃466地段M.T.L.對面

宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期班服務★
(雜貨/雜貨櫃/全貨櫃)
●香港-珠海
(與珠海經濟特區九洲港務管理局合作)
開航：星期三 收貨：星期一
●香港-蛇口
每星期一開
收貨站：友聯倉
新界青洲大馬路七二號地段
0-4977328
★香港-中國其他口岸服務★
●上海、黃埔、廣州（芳村、新風）、海口、湛江
5-446611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD. CENTRAL, H.K.

有成行貨箱運輸公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.
香港-往返-廣州市及廣東省各地
客運、貨運、直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40-41號東江大廈八樓
電話：5-591987-80
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司
人民南路183號
電話：882590 861530
文錦辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生、陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各項貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-302室
香港聯絡電話：3-341138 3-341105-8
廣州聯絡電話：3-97899
廣州聯絡電話：7-74835
佛山聯絡處：佛山市運通聯合公司
(佛山市南橋路22號)
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86155

分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個。收費十元
費車用價全最低
版·遙遙領先
大設備是完整的專業攝影機之一
穩定性和服務方面
彩版有限公司
0655樂東中心18-19字樓
1433, 6-64767, 5-85197
日本翻新
軟巴士55座位
貿易：九龍海防道34號C座D座
電話：3-7235161 3-7226349
車冷藏雪櫃
冷庫、冷藏設備、專業人士為
海產、肉類、蔬菜、鮮果、海鮮
實地接洽設計，大量生產不誤
國內手續，歡迎垂詢及訂購
地址：九龍彌敦道311號地下
電話：3-756450 3-756763
鈴木水冷跑車王
250cc C水冷引擎250匹馬力
方向柱之冠，A/C冷氣機
系統，6個全金屬
合金輪圈
勝利車行
旺角彌敦道175號
3-969971 3-969676
越野、五十鈴。

收買回頭貨

貨真、水貨、次貨
剩餘、殘貨、處理
(逢星期三、五、日)
辦公：(568778) (201012)

Y.S. LINE 全貨櫃服務

香港至美國（西南岸）特快貨櫃航線
直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/Points.
NEPTUNE AMBER 73E 23/5 29/5
東方專家 ORIENTAL EXECUTIVE 57E 4/6 5/6
東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 42E 11/6 12/6
散貨貨站：油蔴地高第街24號匯豐
電話：3-7271888, 7179988 貨櫃：HIT(No.4)
香港至澳洲西北岸特快航線
直航：西貢、溫哥華
Also accepting cargo for - Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)
新米州丸 SHIN-BEISHU MARU 30E 23/5 24/5
東方專家 ORIENTAL GOVERNOR 26E 30/5 31/5
散貨貨站：油蔴地高第街24號匯豐
電話：3-7271888, 7179988 貨櫃：HIT(No.4)
香港至澳洲東南岸特快航線
直航：墨爾本、悉尼、布里斯班
Also accepting cargo for - Melbourne, Sydney, Brisbane
東方專家 ORIENTAL EXPERT V61 29/5 31/5
澳洲專家 AUSTRALIAN EXPLORER V91 7/6 8/6
貨櫃：MTL
香港至澳洲西南岸特快航線
直航：珀斯、阿德萊德、墨爾本
Also accepting cargo for - Perth, Adelaide, Melbourne
東方專家 ORIENTAL EXPERT V61 29/5 31/5
澳洲專家 AUSTRALIAN EXPLORER V91 7/6 8/6
貨櫃：MTL
總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心3樓B座
電話：5-295501-5(5線) 5-295588(3線)
葵青碼頭辦事處電話：0-280459, 0-282211
澳門代理：新豐船務有限公司
大馬路行大廈505-6室 電話：89543, 89546

Japan Line 美國西南岸貨櫃航線

PACIFIC SOUTH WEST SERVICE
船名 | VOY. No. | 到港 | 開港 | 散貨
E. GLRAMY 007A 28/5 29/5
E. GENTRY 010A 6/6 5/6
E. GIANT 012A 13/6 12/6
E. LOBE 011A 20/6 19/6
DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO, MLB - ALL ATLANTIC AND GULF PORTS, IPI - ALL INLAND PORTS.
美國西北岸貨櫃航線
船名 | VOY. No. | 到港 | 開港 | 散貨
JAPAN ALLIANCE 031A 23/5 29/5
JAPAN APOLLO 069A 6/6 7/6
PACIFIC ARROW 046A 18/6 17/6
E. VITAL 049A 28/6 27/6
DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND, PORTLAND, LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA, MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER), CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850599
加蘭比海航線
A VESSEL 六月十四日開行
直航：PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：六月十二日下午五時
中南美航線
A VESSEL 六月十四日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAUTLA, PUERTO CALDERA, (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨櫃 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：六月十二日下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216481 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油蔴地 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-719988

Freight Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓(3718室) 電話：5-8449198
天津天津海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)
船名 收貨 截貨 到-離港 船名 收貨 截貨 到-離港
(全貨箱班輪) SKY HOVER(天鴻)Y89B 25/5 27-28/5 TIAN LONG(天龍)Y13 24/5 30/5 28/5-2/6
TIAN YAN(天燕)Y14B 27/5 29-30/5 TIAN LONG(天龍)Y14 14/6 20/6 18-23/6
TIAN YUE(天躍)Y53B 27/5 2/6 4-5/6 TIAN YUE(天躍)Y53 2/6 4-5/6
TIAN YUE(天躍)Y15B 2/6 8/6 10-11/6
收貨站：葵青現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-239031
收貨站：葵青貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話：0-499938
瑞亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.
香港-上海散裝貨直航班輪
兼收上海及附近城市之貨物內陸運輸
船名 收貨 截貨 到-離港 船名 收貨 截貨 到-離港
TING JIANG(汀江)Y8615 24-26/5 TING JIANG(汀江)Y8617 4/6 10/6 9-13/6
XIANG JIANG(向江)Y8618 24/5 30/5 30/5-1/6 XIANG JIANG(向江)Y8620 9/6 15/6 15-17/6
收貨站：葵青貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話：0-499938
中國對外貿易運輸公司-香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation
香港-天津(新港)全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。
船名 收貨 截貨 到-離港 船名 收貨 截貨 到-離港
TRADE RELISH(易津)Y8612N 24/5 30/5 1-2/6 TRADE RELISH(易津)Y8613N 4/6 10/6 12-18/6
收貨站：葵青現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-239031
上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港-上海全貨箱班輪
船名 收貨 截貨 到-離港 船名 收貨 截貨 到-離港
WILD OCEAN(遠洋)Y8621 24/5 30/5 1-2/6 WILD OCEAN(遠洋)Y8623 8/6 14/6 16-17/6
代理：JSA (H.K.) Ltd. 電話：0-4972411 0-4977073
中國對外貿易運輸公司廣州分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office
香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各項貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-302室
香港聯絡電話：3-341138 3-341105-8
廣州聯絡電話：3-97899
廣州聯絡電話：7-74835
佛山聯絡處：佛山市運通聯合公司
(佛山市南橋路22號)
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86155

分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個。收費十元
費車用價全最低
版·遙遙領先
大設備是完整的專業攝影機之一
穩定性和服務方面
彩版有限公司
0655樂東中心18-19字樓
1433, 6-64767, 5-85197
日本翻新
軟巴士55座位
貿易：九龍海防道34號C座D座
電話：3-7235161 3-7226349
車冷藏雪櫃
冷庫、冷藏設備、專業人士為
海產、肉類、蔬菜、鮮果、海鮮
實地接洽設計，大量生產不誤
國內手續，歡迎垂詢及訂購
地址：九龍彌敦道311號地下
電話：3-756450 3-756763
鈴木水冷跑車王
250cc C水冷引擎250匹馬力
方向柱之冠，A/C冷氣機
系統，6個全金屬
合金輪圈
勝利車行
旺角彌敦道175號
3-969971 3-969676
越野、五十鈴。

Figure 1. The effect of the concentration of the polymer on the gelation time of the epoxy resin.

、太平、
、泉州、

[illegible]

行

電話 〇三三三
九龍福全

利商業

大廈602

香港先生)

限公司

10

魏代

豪華型旅遊大巴

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車

永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓
電話: 3-325331-2 車場: 0-772266

批發供應●代辦國內各港口提車手續●價錢特平

新大巴 大吊機車

2座位冷暖氣音響 加滿油壓 16至30噸

永信汽車公司 九龍城延文禮士道577號地段 電話: 3-383213 3-383969

范強記工程運輸公司

本號專科: 搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。
常備吊機車、拖頭、各類型掛卡、貨車、救險車。
來往港九國內各地 歡迎來電查詢。

香港地址: 新界洪水橋裕花街對面 電話: 0-773344
國內地址: 紹興火車站南邊33號 電話: 5640 電傳: 4836
經銷組: 文錦東門南裕花街對面 (無線電聯絡)

范強記汽車材料行

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。歡迎來電查詢接洽

正舖地址: 新界元朗安寧路88號地下
電話: 0-780889 0-768641
分店地址: 新界上水馬會道102號地下
電話: 0-308276 0-917331

全新左軚車

五十鈴 11D5LA 12座
五十鈴 11DWLA 9座
五十鈴 NPR 596LA 4.5噸
五十鈴 1800 12座
五十鈴 11D5LA 6座
五十鈴 11D5LA 6座
五十鈴 11D5LA 6座
中成行 8-939255-6

商業分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個, 收費十元

豐田麵包車

豐田麵包車
全新原廠冷氣12座
電話: 3-383213 3-383969

華聯汽車有限公司

豐田左軚2000C.G.汽油小車
五十鈴、萬事得麵包車12座
(原廠冷氣收錄機)麵包車
電話: 3-325725

日款國產汽車、香港購車、國內免稅提貨

燃料: 價錢公道, 種類最多, 免費送貨, 造型美觀, 實用耐用, 代辦手續
車種: 海軍牌十三座旅行車, 耕種車, 監理車, 送貨車, 救護車及食品車, 全車七座
小貨車, 雙馬牌十五座旅行車, 丁山牌農夫車, 東海牌經濟省油小貨車, 四方
牌雙連機拖掛機及費用手扶拖拉機。
地址: 香港銅鑼灣海山街5-19號京華中心701室
電話: 5-773845 5-583098 5-582978

適豐貿易公司

香港九龍高山道九號地下B舖
電話: 3-337728 337383 電傳: 37621 SERVO
電掛: SERVO AIR 傳真: 3-7210298

費車用價全最低

彩視影版、遙遙領先
是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一
在品質、穩定性和服務方面
我們首屈一指, 竭誠歡迎諸君光臨

彩視影版有限公司
香港英皇道1065號東運中心18-19字樓
電話: 5-651433, 5-647677, 5-651377

智富汽車貿易公司

日本翻新五十鈴-24噸自卸平板車冷氣音響
左軚豐田、五十鈴、萬事得麵包車: 原廠空調12座冰箱
全新雙排座0.75-1.75噸農夫車、的士頭、日吉
翻新實力油渣十四座26座42座, 本港國內設有維修廠

土瓜灣鳴鳴街15、22號地下
電話: 3-335386 3-621570

回鄉車

●全新豐田、豐田、三菱雙排座農夫車
●全新豐田、萬事得左右八座12座麵包車
●翻新五十鈴 SBR、SLR 5-8噸平板貨車
●翻新日野、實力、五十鈴5-12噸自卸泥車
●各類日本翻新特種車吊機等

實運貿易有限公司 九龍德輔道中40號2樓
電話: 3-323351 (4線)

86年“日產及五十鈴”全線“左軚”新車系

本田 CG125 2至10噸平板車 TKD54, SBR, SCR, FSR, JCR500
摩托 四方燈 5至15噸翻斗車 CKD80, VQR, DX18, TMK
價平 價實 另有各類特種用途車輛, 歡迎來電查詢。

滿行汽車服務公司 加路山山南九號, 電話: 5-7686H / 767755

日本翻新左軚巴士55座位

中國貿易 九龍彌敦道34號字樓D座
電話: 3-7235161 3-7226349

國內冷庫冷藏雪櫃

經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備, 專業人士為
客設計安裝各類: 海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫
可派員到國內實地接洽設計, 大量生產不銹
鋼冷庫櫃, 代辦進口國內手續, 歡迎諮詢及訂購

景生冷凍公司 地址: 九龍彌敦道311號地下
電話: 3-7564570 3-7561663

龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九字樓電話: 3-953783, 3-965087 3-969370

麵包車、農夫車、吉普車、轎車、中巴、全新大巴 5-14噸
日本進口*常備現貨, 送交文錦道全新豐田豪華轎車, 冷氣收錄機, 特價大傾銷\$50,000

大成鑿岩機(香港)有限公司

代理: 成S-55型手風機, 三、五、七、九、十二、十五、二十、三十、四十、五十、六十、七十、八十、九十、一百、一百二十、一百五十、一百八十、二百、二百五十、三百、三百五十、四百、四百五十、五百、五百五十、六百、六百五十、七百、七百五十、八百、八百五十、九百、九百五十、一千、一千五百、二千、二千五百、三千、三千五百、四千、四千五百、五千、五千五百、六千、六千五百、七千、七千五百、八千、八千五百、九千、九千五百、一萬、一萬五千、二萬、二萬五千、三萬、三萬五千、四萬、四萬五千、五萬、五萬五千、六萬、六萬五千、七萬、七萬五千、八萬、八萬五千、九萬、九萬五千、十萬、十萬五千、十一萬、十一萬五千、十二萬、十二萬五千、十三萬、十三萬五千、十四萬、十四萬五千、十五萬、十五萬五千、十六萬、十六萬五千、十七萬、十七萬五千、十八萬、十八萬五千、十九萬、十九萬五千、二十萬、二十萬五千、二十一萬、二十一萬五千、二十二萬、二十二萬五千、二十三萬、二十三萬五千、二十四萬、二十四萬五千、二十五萬、二十五萬五千、二十六萬、二十六萬五千、二十七萬、二十七萬五千、二十八萬、二十八萬五千、二十九萬、二十九萬五千、三十萬、三十萬五千、三十一萬、三十一萬五千、三十二萬、三十二萬五千、三十三萬、三十三萬五千、三十四萬、三十四萬五千、三十五萬、三十五萬五千、三十六萬、三十六萬五千、三十七萬、三十七萬五千、三十八萬、三十八萬五千、三十九萬、三十九萬五千、四十萬、四十萬五千、四十一萬、四十一萬五千、四十二萬、四十二萬五千、四十三萬、四十三萬五千、四十四萬、四十四萬五千、四十五萬、四十五萬五千、四十六萬、四十六萬五千、四十七萬、四十七萬五千、四十八萬、四十八萬五千、四十九萬、四十九萬五千、五十萬、五十萬五千、五十一萬、五十一萬五千、五十二萬、五十二萬五千、五十三萬、五十三萬五千、五十四萬、五十四萬五千、五十五萬、五十五萬五千、五十六萬、五十六萬五千、五十七萬、五十七萬五千、五十八萬、五十八萬五千、五十九萬、五十九萬五千、六十萬、六十萬五千、六十一萬、六十一萬五千、六十二萬、六十二萬五千、六十三萬、六十三萬五千、六十四萬、六十四萬五千、六十五萬、六十五萬五千、六十六萬、六十六萬五千、六十七萬、六十七萬五千、六十八萬、六十八萬五千、六十九萬、六十九萬五千、七十萬、七十萬五千、七十一萬、七十一萬五千、七十二萬、七十二萬五千、七十三萬、七十三萬五千、七十四萬、七十四萬五千、七十五萬、七十五萬五千、七十六萬、七十六萬五千、七十七萬、七十七萬五千、七十八萬、七十八萬五千、七十九萬、七十九萬五千、八十萬、八十萬五千、八十一萬、八十一萬五千、八十二萬、八十二萬五千、八十三萬、八十三萬五千、八十四萬、八十四萬五千、八十五萬、八十五萬五千、八十六萬、八十六萬五千、八十七萬、八十七萬五千、八十八萬、八十八萬五千、八十九萬、八十九萬五千、九十萬、九十萬五千、九十一萬、九十一萬五千、九十二萬、九十二萬五千、九十三萬、九十三萬五千、九十四萬、九十四萬五千、九十五萬、九十五萬五千、九十六萬、九十六萬五千、九十七萬、九十七萬五千、九十八萬、九十八萬五千、九十九萬、九十九萬五千、一百萬、一百萬五千、一百一十萬、一百一十萬五千、一百二十萬、一百二十萬五千、一百三十萬、一百三十萬五千、一百四十萬、一百四十萬五千、一百五十萬、一百五十萬五千、一百六十萬、一百六十萬五千、一百七十萬、一百七十萬五千、一百八十萬、一百八十萬五千、一百九十萬、一百九十萬五千、二百萬、二百萬五千、二百一十萬、二百一十萬五千、二百二十萬、二百二十萬五千、二百三十萬、二百三十萬五千、二百四十萬、二百四十萬五千、二百五十萬、二百五十萬五千、二百六十萬、二百六十萬五千、二百七十萬、二百七十萬五千、二百八十萬、二百八十萬五千、二百九十萬、二百九十萬五千、三百萬、三百萬五千、三百一十萬、三百一十萬五千、三百二十萬、三百二十萬五千、三百三十萬、三百三十萬五千、三百四十萬、三百四十萬五千、三百五十萬、三百五十萬五千、三百六十萬、三百六十萬五千、三百七十萬、三百七十萬五千、三百八十萬、三百八十萬五千、三百九十萬、三百九十萬五千、四百萬、四百萬五千、四百一十萬、四百一十萬五千、四百二十萬、四百二十萬五千、四百三十萬、四百三十萬五千、四百四十萬、四百四十萬五千、四百五十萬、四百五十萬五千、四百六十萬、四百六十萬五千、四百七十萬、四百七十萬五千、四百八十萬、四百八十萬五千、四百九十萬、四百九十萬五千、五百萬、五百萬五千、五百一十萬、五百一十萬五千、五百二十萬、五百二十萬五千、五百三十萬、五百三十萬五千、五百四十萬、五百四十萬五千、五百五十萬、五百五十萬五千、五百六十萬、五百六十萬五千、五百七十萬、五百七十萬五千、五百八十萬、五百八十萬五千、五百九十萬、五百九十萬五千、六百萬、六百萬五千、六百一十萬、六百一十萬五千、六百二十萬、六百二十萬五千、六百三十萬、六百三十萬五千、六百四十萬、六百四十萬五千、六百五十萬、六百五十萬五千、六百六十萬、六百六十萬五千、六百七十萬、六百七十萬五千、六百八十萬、六百八十萬五千、六百九十萬、六百九十萬五千、七百萬、七百萬五千、七十一萬、七十一萬五千、七十二萬、七十二萬五千、七十三萬、七十三萬五千、七十四萬、七十四萬五千、七十五萬、七十五萬五千、七十六萬、七十六萬五千、七十七萬、七十七萬五千、七十八萬、七十八萬五千、七十九萬、七十九萬五千、八十萬、八十萬五千、八十一萬、八十一萬五千、八十二萬、八十二萬五千、八十三萬、八十三萬五千、八十四萬、八十四萬五千、八十五萬、八十五萬五千、八十六萬、八十六萬五千、八十七萬、八十七萬五千、八十八萬、八

